

- Spaziergänge und körperliche Betätigung im Freien, die nicht zu Körperkontakt führen, alleine oder in Begleitung von Personen, die unter demselben Dach leben, und/oder in Begleitung von höchstens zwei anderen Personen, die immer dieselben sein müssen, unter Einhaltung eines Abstands von 1,5 m zwischen den Personen,

- Ausritte, jedoch nur zum Wohle des Tieres und mit höchstens zwei Reitern."

Art. 6 - Der Ministerielle Erlass vom 23. März 2020 zur Festlegung von Dringlichkeitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 wird durch einen Artikel 8ter mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Das Tragen einer Maske oder einer anderen Alternative aus Stoff, die Mund und Nase bedeckt, ist zu hygienischen Zwecken an öffentlich zugänglichen Orten erlaubt."

Art. 7 - Artikel 10 des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 2020 zur Festlegung von Dringlichkeitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 wird wie folgt ersetzt:

"Verstöße gegen die Artikel 1, 4, 5, 8 und 8bis werden mit den in Artikel 187 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit vorgesehenen Strafen geahndet."

Art. 8 - Artikel 13 des Ministeriellen Erlasses vom 23. März 2020 zur Festlegung von Dringlichkeitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 wird wie folgt ersetzt:

"Die durch vorliegenden Erlass vorgeschriebenen Maßnahmen sind bis zum 10. Mai 2020 einschließlich anwendbar.

In Abweichung von Absatz 1 ist die in Artikel 5 Absatz 1 Nr. 4 vorgesehene Maßnahme bis zum 30. Juni 2020 einschließlich anwendbar und die in Artikel 7 vorgesehene Maßnahme ist bis zum 8. Juni 2020 einschließlich anwendbar."

Art. 9 - Vorliegender Erlass tritt am 4. Mai 2020 in Kraft.

Brüssel, den 30. April 2020

P. DE CREM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2020/41034]

29 APRIL 2020. — Ministerieel besluit ter uitvoering van artikel 8, § 2, van het koninklijk besluit van 14 april 2020 tot toekenning van een staatswaarborg voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus, met het oog op de vaststelling van de procedure voor het aanvragen van een afwijking van het bedrag bedoeld in artikel 8, § 1, 1°

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 27 maart 2020 tot machtiging van de Koning om een staatswaarborg te verstrekken voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus en tot wijziging van de wet van 25 april 2014 op het statuut en toezicht kredietinstellingen en beursvennootschappen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 april 2020 tot toekenning van een staatswaarborg voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus, artikel 8, § 2, tweede zin;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de staatswaarborg die door het koninklijk besluit van 14 april 2020 tot toekenning van een staatswaarborg voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus is voorzien, zeer snel moet worden toegepast om (levensvatbare) ondernemingen en non-profit organisaties te ondersteunen;

Overwegende dat het feit dat een zeer groot aantal ondernemingen, zelfstandigen en non-profitorganisaties als gevolg van de verspreiding van en de strijd tegen het coronavirus plotseling gedwongen zijn hun activiteiten op te schorten of aanzienlijk te verminderen en dus met liquiditeitsproblemen te kampen hebben;

Overwegende dat dit besluit, dat de procedure regelt voor het aanvragen van een afwijking van het maximumbedrag van de kredieten die in aanmerking komen voor een staatswaarborg in de zin van artikel 8 van het koninklijk besluit van 14 april 2020 tot toekenning van een staatswaarborg voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus, met spoed moet worden gepubliceerd om de kredietnemer in staat te stellen zijn aanvraag te formuleren; dat

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2020/41034]

29 AVRIL 2020. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'article 8, § 2, de l'arrêté royal du 14 avril 2020 portant octroi d'une garantie d'état pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus visant à établir la procédure de demande de dérogation du montant visé à l'article 8, § 1^{er}, 1°

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Vu la loi du 27 mars 2020 donnant habilitation au roi d'octroyer une garantie d'Etat pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus et modifiant la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédits et des sociétés de bourse ;

Vu l'arrêté royal du 14 avril 2020 portant octroi d'une garantie d'état pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus, l'article 8, § 2, seconde phrase ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996 ;

Vu l'urgence ;

Considérant que la garantie d'Etat prévue dans l'urgence par l'arrêté royal du 14 avril 2020 portant octroi d'une garantie d'état pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus doit être très rapidement mise en œuvre afin de soutenir les entreprises et les organisations à but non lucratif (viables) ;

Considérant qu'un nombre très important d'entreprises, d'indépendants et d'organisations à but non lucratif sont, à la suite de la propagation et de la lutte contre le coronavirus, soudainement contraintes de suspendre leurs activités ou de les réduire considérablement et doivent par conséquent faire face à des problèmes de liquidité ;

Considérant que le présent arrêté qui règle la procédure de demande d'une dérogation au plafond du montant des crédits pouvant bénéficier de la garantie d'Etat au sens de l'article 8 de l'arrêté royal du 14 avril 2020 portant octroi d'une garantie d'état pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus, doit être publié dans l'urgence afin de permettre à l'emprunteur de formuler sa demande ; que l'octroi de crédits est actuellement rendu compliqué par

de toekenning van kredieten momenteel wordt bemoeilijkt door onzekerheid over het tijdstip en de details van het toekomstige mechanisme, zodat elke dag van uitstel, de negatieve effecten op de economie van de crisis gelieerd aan het coronavirus versterkt;

Overwegende dat elke vertraging bij de goedkeuring en de publicatie van dit besluit de doeltreffendheid en het doel van de reeds door de wetgever en de Koning genomen maatregelen zou aantasten;

Overwegende dat de voormelde wet van 27 maart 2020 bovendien bepaalt dat deze op 1 april 2020 in werking treedt; dat de wet ook bepaalt dat de besluiten bedoeld in artikel 2, § 1 terugwerkende kracht kunnen hebben, die echter niet mag voorafgaan aan de datum van inwerkingtreding van de wet; dat dit besluit terugwerkende kracht heeft tot 1 april 2020; dat het raadzaam is deze periode waarin dit besluit met terugwerkende kracht van kracht is, zoveel mogelijk te beperken en dat het derhalve noodzakelijk is dit besluit zo spoedig mogelijk aan te nemen; dat in dit verband, elke dag telt;

Overwegende dat het derhalve onmogelijk is om, gezien de urgentie van de zaak, de Raad van State om advies te vragen, zelfs niet binnen een kortere termijn;

Besluit :

Artikel 1. De aanvraag van een kredietnemer zoals bedoeld in artikel 8, § 2, van het koninklijk besluit van 14 april 2020 tot toekenning van een staatswaarborg voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus, waardoor kredieten van meer dan 50 miljoen euro kunnen genieten van de staatswaarborg, wordt ingediend bij de kredietgever.

Art. 2. De kredietgever verifieert de voorwaarden om in aanmerking te komen zoals voorzien in het voormelde koninklijk besluit van 14 april 2020.

Art. 3. § 1. De kredietgever zendt, langs elektronische weg met behulp van het in artikel 4 bedoelde formulier, de aanvraag van de kredietnemer naar de Algemene Administratie van de Thesaurie.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde aanvraag bevat ten minste de volgende elementen:

1° het bewijs van de naleving van de voorwaarden om in aanmerking te komen in hoofde van kredietnemer bedoeld in artikel 6 van het voormeld koninklijk besluit van 14 april 2020,

2° het bewijs van de naleving van de kredietvoorwaarden bedoeld in artikel 4 en artikel 8, § 1, 2°, van voormeld koninklijk besluit van 14 april 2020,

3° een verklaring van de kredietnemer van de verschillende toegekende uitstaande kredieten sinds 1 april 2020, de looptijd ervan en de hoofdsom van elk krediet,

4° De laatste goedgekeurde jaarrekening van de kredietnemer. Indien de afsluitingsdatum van het boekjaar van de laatst goedgekeurde jaarrekening valt vóór 31 december 2019, wordt eveneens een door het bestuursorgaan goedgekeurde, in voorkomend geval tussentijdse balans en resultatenrekening met afsluitdatum ten vroegste op 31 december 2019 bij de aanvraag gevoegd. In voorkomend geval, de goedgekeurde geconsolideerde jaarrekening van de consoliderende vennootschap van de consolidatiekring waartoe de kredietnemer behoort. Indien een kredietnemer behoort tot een consolidatiekring waarbij een vennootschap tot consolidatie verplicht is, en de afsluitingsdatum van het boekjaar van de laatst goedgekeurde geconsolideerde jaarrekening valt vóór 31 december 2019, wordt eveneens een door het bestuursorgaan van de consoliderende vennootschap voor de consolidatiekring waartoe de vennootschap deel uitmaakt goedgekeurde, in voorkomend geval tussentijdse balans en resultatenrekening met afsluitdatum ten vroegste op 31 december 2019 bij de aanvraag gevoegd,

5° een krediettoezegging van de kredietgever op voorwaarde dat een positieve beslissing, meegedeeld overeenkomstig artikel 7, wordt genomen, waarbij de naleving van artikel 9 van voormeld koninklijk besluit van 14 april 2020, moet worden aangetoond,

6° een motivering voor de overschrijding van het plafond van 50 miljoen euro, waarin met name melding kan worden gemaakt van de zekerheden, het behoud van de werkgelegenheid, het essentiële karakter van de activiteit in de economie op het Belgische grondgebied,

l'insécurité relative à la date et aux détails du mécanisme à venir, de telle sorte que chaque jour de report renforce les effets négatifs sur l'économie de la crise liée au coronavirus ;

Considérant que tout retard dans l'adoption et la publication du présent arrêté affecterait l'efficacité et l'objectif des mesures déjà prises par le législateur et par le Roi ;

Considérant, de plus, que la loi précitée du 27 mars 2020 prévoit qu'elle entre en vigueur le 1^{er} avril 2020 ; qu'elle prévoit aussi que les arrêtés visés à l'article 2, § 1^{er}, peuvent avoir un effet rétroactif, lequel ne peut cependant être antérieur à la date d'entrée en vigueur de la loi ; que le présent arrêté a un effet rétroactif au 1^{er} avril 2020 ; qu'il convient de limiter le plus possible cette période dans laquelle le présent arrêté a un effet rétroactif, et qu'il est donc nécessaire d'adopter le présent arrêté dans les délais les plus brefs possibles ; qu'à cet égard, chaque jour compte ;

Considérant qu'il est donc impossible, compte tenu de l'urgence, de demander un avis au Conseil d'État, même dans un délai raccourci ;

Arrête :

Article 1^{er}. La demande d'un emprunteur visée à l'article 8, § 2, de l'arrêté royal du 14 avril 2020 portant octroi d'une garantie d'état pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus, lui permettant que les crédits de plus de 50 millions d'euros bénéficient de la garantie d'Etat est introduite auprès du prêteur.

Art. 2. Le prêteur vérifie les conditions d'éligibilité prévues par l'arrêté royal précité du 14 avril 2020.

Art. 3. § 1^{er}. Le prêteur transmet, par voie électronique au moyen du formulaire visé à l'article 4, la demande de l'emprunteur à l'Administration générale de la Trésorerie.

§ 2. La demande visée au paragraphe 1^{er} contient les éléments suivants :

1° la preuve du respect des conditions d'éligibilité dans le chef de l'emprunteur visés à l'article 6 de l'arrêté royal précité du 14 avril 2020,

2° la preuve du respect des conditions d'éligibilité du crédit visées à l'article 4 et à l'article 8, § 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal précité du 14 avril 2020 précité,

3° une déclaration de l'emprunteur des différents crédits en cours accordés depuis le 1^{er} avril 2020, leur maturité et le montant en principal de chacun,

4° Les derniers comptes annuels approuvés de l'emprunteur. Si la date de clôture de l'exercice des derniers comptes annuels approuvés est antérieure au 31 décembre 2019, un bilan et un compte de résultats intermédiaires approuvés par l'organe directeur, le cas échéant, avec une date de clôture au plus tôt au 31 décembre 2019, sont également joints à la demande. Le cas échéant, les comptes annuels consolidés approuvés de la société consolidante dans le périmètre de consolidation auquel appartient l'emprunteur. Si un emprunteur appartient à un périmètre de consolidation dans lequel une société est tenue de consolider, et que la date de clôture de l'exercice des derniers comptes annuels consolidés approuvés est antérieure au 31 décembre 2019, un bilan et un compte de résultats intermédiaires, le cas échéant, dont la date de clôture est au plus tôt le 31 décembre 2019, approuvés par l'organe de direction de la société consolidante pour le périmètre de consolidation auquel la société appartient, sont également joints à la demande,

5° une promesse de crédit du prêteur conditionnée par l'octroi d'une décision positive communiquée selon l'article 7, le respect de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 avril 2020 précité devant être mis en évidence,

6° une motivation du dépassement du plafond de 50 millions d'euros pouvant notamment faire mention des sûretés, de la sauvegarde de l'emploi, du caractère essentiel de l'activité sur l'économie sur le territoire belge,

7° de contactgegevens van de kredietgever en de kredietnemer.

Art. 4. De Algemene Administratie van de Thesaurie stelt op haar website een formulier ter beschikking van de kredietgever voor het indienen van de aanvraag. Dit formulier moet worden verstuurd naar het e-mailadres dat op de website van de Algemene Administratie van de Thesaurie wordt vermeld. Het formulier moet in een handtekening voorzien van de kredietnemer en de kredietgever.

Art. 5. De Algemene Administratie van de Thesaurie brengt een advies uit over de aanvraag van het door de kredietgever ingediende dossier, dat zij binnen de 10 werkdagen na ontvangst aan de Ministerraad voorlegt.

Art. 6. De Ministerraad en/of de Algemene Administratie van de Thesaurie kan/kunnen te allen tijde aanvullende informatie vragen aan de kredietgever of de kredietnemer.

Art. 7. De beslissing wordt binnen vijf dagen na de Koninklijke Instemming door de Algemene Administratie van de Thesaurie aan de kredietgever en de kredietnemer meegedeeld via elektronische weg op de door hen meegedeelde e-mailadressen. De beslissing wordt ook naar de Nationale Bank van België gestuurd.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 april 2020.
Brussel, 29 april 2020.

A. DE CROO

7° les coordonnées des personnes de contact du prêteur et de l'emprunteur.

Art. 4. L'Administration générale de la Trésorerie met à disposition du prêteur sur son site internet un formulaire pour introduire la demande. Ce formulaire doit être envoyée à l'adresse électronique mentionnée sur le site internet de l'Administration générale de la Trésorerie. Le formulaire doit faire l'objet d'une signature de l'emprunteur et du prêteur.

Art. 5. L'Administration générale de la Trésorerie émet un avis sur la demande transmise par le prêteur qu'elle soumet au Conseil des Ministres dans un délai de 10 jours ouvrables après sa réception.

Art. 6. Le Conseil des Ministres et/ou l'Administration générale de la Trésorerie peu(ven)t à tout moment demander des renseignements complémentaires au prêteur ou à l'emprunteur.

Art. 7. La décision est communiquée dans les cinq jours qui suivent la sanction royale par l'Administration générale de la Trésorerie au prêteur et à l'emprunteur par voie électronique aux adresses électroniques qu'ils ont communiquées. La décision est également transmise à la Banque Nationale de Belgique.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} avril 2020.
Bruxelles, le 29 avril 2020.

A. DE CROO

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2020/30751]

19 APRIL 2020. — Koninklijk besluit nr. 9 tot uitvoering van artikel 5, § 1, 2° van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II), met het oog op het tijdelijk toestaan van de uitoefening van de verpleegkunde door niet bevoegde gezondheidszorgbeoefenaars

VERSLAG AAN DE KONING

Sire

Het ontwerp van besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit voor te leggen, beoogt de nodige maatregelen te nemen ten aanzien van de buitengewone crisis waaraan ons land momenteel het hoofd moet bieden, met name de COVID-19-epidemie of -pandemie. Deze crisis zorgt voor bijzondere en ernstige problemen, met name in termen van de volksgezondheid.

Teneinde snel de talrijke maatregelen te kunnen nemen die een dergelijke noodsituatie voor de volksgezondheid oplegt, werd de Regering op die manier hiervoor expliciet door het Parlement gemachtigd via de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II).

Gelet op de ernst van deze pandemie en het exponentiële aantal zieken die de pandemie in een beperkte tijdsspanne teweegbrengt, is het absoluut noodzakelijk om het aantal zorgprofessionals die kunnen bijdragen aan het beheersen van deze gezondheidscrisis te kunnen vrijwaren of zelfs uit te breiden.

Een ontoereikend aantal gezondheidszorgbeoefenaars die de nodige verpleegkundige zorg aan de zieken kunnen verstrekken, zou in deze crisisperiode immers rampzalige gevolgen hebben.

Dit besluit heeft, uitzonderlijk en voor een beperkte tijd, dan ook tot doel om de uitoefening van de activiteiten die onder de verpleegkunde vallen, uit te breiden naar de gezondheidswerkers die normaliter niet gemachtigd zijn om dit te doen, en op die manier de artsen en verpleegkundigen ondersteuning te geven bij de zorg die tijdens de epidemie- of pandemieperiode aan de zieken verleend moet worden.

Het is absoluut noodzakelijk om op dit niveau op te treden; zo niet kunnen de talrijke personen met het COVID-19-virus en de andere zieken die opgenomen moeten worden in deze crisisperiode, niet correct en waardig verzorgd worden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2020/30751]

19 AVRIL 2020. — Arrêté royal n° 9 portant exécution de l'article 5, § 1, 2°, de la loi du 27 mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II), en vue de permettre temporairement l'exercice de l'art infirmier par des professionnels de soins de santé non qualifiés

RAPPORT AU ROI

Sire

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à Votre Majesté vise à prendre les mesures qui s'imposent face à la crise exceptionnelle à laquelle notre pays doit actuellement faire face, à savoir l'épidémie ou la pandémie COVID-19. Cette crise pose des problèmes particuliers et graves notamment en termes de santé publique.

Ainsi, afin de pouvoir prendre rapidement les nombreuses mesures qu'impose cette situation d'urgence sanitaire, le Gouvernement a explicitement été habilité à cette fin par le Parlement via la loi du 27 mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II).

Au vu de la gravité de cette pandémie et du nombre exponentiel de malades que celle-ci engendre sur une période de temps limitée, il est indispensable de parvenir à préserver voire à augmenter le nombre de professionnels de santé pouvant apporter leur concours dans la gestion de cette crise sanitaire.

En effet, un nombre insuffisant de professionnels de soins de santé pouvant prodiguer les soins infirmiers nécessaires aux malades, aurait des conséquences catastrophiques pendant cette période de crise.

Cet arrêté a dès lors pour but, de manière exceptionnelle et pour un temps limité, d'élargir aux professionnels de la santé non habilités à ce faire en temps normal, l'exercice des activités relevant de l'art infirmier et ainsi pouvoir prêter main forte aux médecins et infirmiers dans les soins à prodiguer aux malades pendant le temps de l'épidémie ou la pandémie.

Il est impératif d'agir à ce niveau sous peine de ne pouvoir soigner correctement et dignement les nombreuses personnes atteintes par le virus COVID-19 et les autres malades devant être pris en charge pendant cette période de crise.